



Pismo lokalne Rady Dzielnicy VII

Kurier Zwierzyniecki

ISSN 1505-7062

nr 6 (280)

www.dzielnica7.krakow.pl

Kraków grudzień 2024

egzemplarz bezpłatny

Bielany
Chętn
Olszanica
Półwie Zwierzynieckie
Przegorzały
Wola Justowska
Zwierzyniec
Zakamycze



w numerze:

› Z dziennika
drogowego
str. 3

› I stanie się
jasność
str. 3

› Dziewięć kadencji –
jedno miejsce
str. 4

› Spotkanie z mieszkańcami –
Przegorzały, Zakamycze
str. 5

› „Akcja zima”
Kraków Airport
str. 6

› Oswoić emocje –
porady psychologiczne
str. 8



fot. O. Kamińska

Słodko-gorzki smak przebudowanej ul. Kościuszki

Wszystko wskazuje na to, że w najbliższych tygodniach doczekamy się w końcu oddania do użytku remontowanej od przeszło roku ulicy Kościuszki. Okoliczność ta będzie miała jednak dla nas – mieszkańców Zwierzynca słodko-gorzki smak.

Z jednej strony ulica ta od dawna prosiła się o gruntowny remont. Jej tragiczny ostatnimi laty stan – pozapadane chodniki, nieefektywne oświetlenie uliczne, a nade wszystko słynne w całym Krakowie ze swojej awaryjności, doszczętnie zużyte tory tramwajowe, wymagały nie tyle kosmetycznej naprawy, co gruntownej przebudowy. Zakończenie prac obejmujących zarówno uporządkowanie infrastruktury naziemnej (chodniki, jezdnie), jak i wymianę znajdujących się pod ziemią sieci medialnych, powinno zatem stanowić powód do pełnej radości. Powinno, ale...

Już sam przebieg przebudowy stanowił dla mieszkańców naszej dzielnicy nie lada wyzwanie. Znaczące utrudnienia komunikacyjne dotyczyły zarówno mieszkańców samego Półwsia Zwierzynieckiego, jak i sąsiadujących z nim osiedli Przegorzały oraz Bielany. Niewątpliwymi ofiarami przedłużających się prac padali także przedsiębiorcy – zarówno prowadzący swoje działalności bezpośrednio przy ul. Kościuszki, jak i w pewnym od niej oddaleniu (m.in. w rejonie pl. Na Stawach).

Optymizmem co do końcowego rezultatu nie napawają również zauważalne już efekty prowadzonych prac. Koronnym tego przykładem jest podstawowa jak mogłoby się wydawać kwestia nawierzchni chodników. Wbrew opinii Rady Dzielnicy VII Zwierzyniec sformułowanej wobec pierwotnej wersji projektu przebudowy, bez poinformowania nas o tym fakcie (sic!), wnioskowaną przez Radę nawierzchnię z kostki brukowej – chociażby analogicznej do tej, jaką wykorzystano przy prowadzonym równolegle remoncie ul. Zwierzynieckiej – zastąpiono w jego finalnej wersji płytą chodnikową 50/50. Funkcjonalność oraz estetyka tego typu nawierzchni w najmniejszym stopniu nie przystają do centralnej roli, jaką ul. Kościuszki pełni w obszarze śródmiejskiej części naszej dzielnicy. Niestety, mimo usilnych prób i wsparcia ze strony obecnych władz miasta, tego nie bójmy się mocnych słów – kuriozalnego i anachronicznego rozwiązania, wobec postanowień projektu i umowy miasta z wykonawcą, nie dało się już zastopować. Efektem powyższego są fatalnie wyglądające i z założenia nietrwałe „mozaiki” z powycinanych fragmentów płyt chodnikowych, jakie rażą w oczy przy pierwszym oglądzie wyremontowanych fragmentów ul. Kościuszki.

Te i inne niedogodności oraz niedoskonałości, nie mogą jednak przystąpić nam w pełni satysfakcji, którą niesie ze sobą zbliżające się zakończenie prac. Bez wątplenia bowiem, mimo znaczących mankamentów, przebudowana ul. Kościuszki zyska zupełnie nowy standard w stosunku do jej stanu sprzed półtora roku. Pozostaje liczyć, że jej nowe oblicze, choć niedoskonałe, okaże się być chociaż funkcjonalne, a nade wszystko trwałe.

Korzystając z okazji, życzę Państwu pięknych Świąt Bożego Narodzenia, a na Nowy 2025 Rok tego, abyśmy w otaczającym nas, niedoskonałym świecie – na wzór powyższych refleksji – mimo wszystko poszukiwali aspektów dobrych i optymistycznych. Wszystkiego najlepszego!

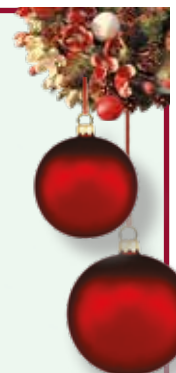
WITOLD GÓRNY

Przewodniczący Rady i Zarządu
Dzielnicy VII Zwierzyniec



Za chwilę zasiądziemy przy wigilijnym stole. Życzymy Państwu, aby ten wyjątkowy moment był czasem pełnym radości, spokoju i wytchnienia. Okazją do wspólnego kolędowania i rozmów, na które tak często brakuje miejsca w codziennym życiu. Nowy Rok niech przyniesie ufne spojrzenie w przyszłość, pełne nadziei, dającej siłę do stawiania czoła przeciwnościom, wiele szczęśliwych dni i spełniające się marzenia.

Rada Dzielnicy VII Zwierzyniec



„Kurier Zwierzyniecki”
nr 6 (280) grudzień
Kraków 2024
okładka:
fot. Ilona Stus

ISSN 1505-7062
nakład 5 000 egz.
egzemplar bezpłatny

Wydawca: Rada Dzielnicy VII Zwierzyniec ul. Bolesława Prusa 18, 30-117 Kraków

Redaktor naczelny: Witold Górny

„Kurier Zwierzyniecki” **redagowany jest przez zespół w składzie:** Ilona Stus – redaktor prowadzący, Tomasz Jakubowski, Julia Mach, Iwona Kubacka, Katarzyna Brückman de Renstrom, Krzysztof Kwarciak, Marzena Garzeł.

Adres Redakcji: Biuro Rady Dzielnicy VII Zwierzyniec, ul. Bolesława Prusa 18, tel. 12 421-56-66, 12 429-90-47

Czynne: od poniedziałku do piątku, w godzinach od 10.00-14.00;

www: rada@dzielnica7.krakow.pl, **e-mail:** kurier.zwierzyniecki@gmail.com

Druk: Wydawnictwo-Drukarnia Ekodruk s.c., ul. Wielicka 250, 30-663 Kraków, tel. (12) 267 36 60
email: biuro@ekodruk.eu

Redakcja zastrzega sobie prawo do skracania i redakcyjnego opracowywania tekstów oraz zmiany ich tytułów.

Z dziennika drogowego

Dobiega końca przebudowa ulic Kościuszki i Zwierzynieckiej. Do końca aktywnie uczestniczyliśmy szczególnie w procesie ustalania ostatecznej wersji projektu organizacji ruchu, czyli oznakowania poziomego i pionowego. Pozostanie niestety mimo wszystko po naszej myśli na wcześniejszych etapach, co ma swoje skutki w efekcie końcowym. Szczególnie chodzi o rodzaj nawierzchni chodników, który został zmieniony już po tym jak Rada zaopiniowała projekt. Zgodnie z wytycznymi Miejskiego Konserwatora zabytków kostkę betonową zamieniono na płyty betonowe o wymiarach 50x50 cm. Planowano użycie płyt bezfazowych, jednak ostatecznie inwestor podjął decyzję o użyciu płyt fazowanych. Chcieliśmy, aby zastosowano jednak płyty takie same jak na ul. Zwierzynieckiej, lecz niestety na tak późnym etapie nie udało się już wprowadzić zmian w tym zakresie, gdyż należałoby dodatkowo przedłużyć termin zakończenia robót, a także pokryć nadprogramowe koszty w wysokości około pół miliona złotych. Zarząd Dróg Miasta Krakowa wskazał również, że taka zmiana byłaby w świetle prawa na tyle znacząca, że wiązałaby się ze złamaniem ustawy *Prawo zamówień publicznych*. Władze Miasta obiecują zmiany w procesie opiniowania dokumentacji projektowych, aby do takich sytuacji nie dochodziło w przyszłości. Z każdą inwestycją nabywamy również



Nowe oświetlenie przejścia dla pieszych na ul. Jodłowej, fot. W. Górny

nowych doświadczeń i baczniej obserwujemy kolejne.

Zmiany w organizacji ruchu

Wykonana została jedna z długo oczekiwanych zmian – zlikwidowane zostało ogrodzenie łańcuchowe wzdłuż ul. Młaskotów w rejonie Liceum Szkół Plastycznych. W ramach tego samego projektu zostały także zamontowane ograniczniki w zatoce postojowej przed blokami przy ul. Salwatorskiej, o które również wnioskowaliśmy. Poprosiliśmy również o korektę lokalizacji oznakowania tymczasowego, tak aby nie blokowało chodnika. Liczymy, że te zmiany znacząco poprawią komfort poruszania się pieszo.

Na naszą prośbę Zarząd Dróg umieścić na nowych słupach oświetleniowych znaki drogowe przy przejściu na ul. Jodłowej. W związku z uruchomieniem linii autobusowej nr 126 z przejścia usunięto niestety

Samorządny Zwierzyniec

próg płytowy i zamontowano obok progi wypowse. Docelowo planujemy budowę w tym miejscu wyniesionego przejścia dla pieszych.

Zmiany w komunikacji miejskiej

21 listopada uruchomiony został nowy przystanek na ul. Junackiej u wylotu ul. Wilczy Stok. Zatrzymują się na nim na żądanie linii nr 152 i 902. Tego samego dnia przystanek „Sielanka” dla linii nr 134 w kierunku Zoo wrócił pod przychodnię przy ul. Królowej Jadwigi.



Nowy przystanek „Wilczy Stok” na ul. Junackiej, fot. T. Jakubowski

Budżet na rok 2025

Na przetomie roku uchwalony zostanie budżet Miasta Krakowa na rok 2025. W kolejnym numerze przedstawimy Państwu zadania dla naszej dzielnicy, które się w nim pojawiają oraz jaki będzie miało to wpływ na kształt budżetu dzielnicowego.



TOMASZ JAKUBOWSKI

Radny Dzielnic VII
Zwierzyniec

I stanie się jasność

Kilkadziesiąt krakowskich przejść dla pieszych zostanie doświetlonych, co sprawi, że nie będą już po zmroku tonąć w ciemnościach. Instalacja dodatkowych lamp jest efektem zwycięstwa projektu w budżecie obywatelskim. Dzięki głosom wielu tysięcy mieszkańców być może uda się komuś uratować życie!

Latarnie przy niektórych krakowskich ulicach świecą tylko punktowo, a spore fragmenty jezdni toną w ciemnościach. Wiele przejść dla pieszych znajduje się akurat w miejscu, gdzie pada cień. Czasem dochodzi nawet do sytuacji, że otoczenie „zebry” jest całe rozświetlone, a przechodnie muszą poruszać się w mroku. Kierowcy wyjeżdżając spod światła lamp gorzej widzą w ciemnościach, bo ludzkie oko potrzebuje czasu, żeby zaadaptować się do nowych warunków. Dlatego źle ustawiona iluminacja może stwarzać dodatkowe zagrożenie, zamiast poprawiać bezpieczeństwo.

Od wielu lat temat oświetlenia ulicznego był traktowany w naszym mieście trochę po

macoszemu. Dlatego, żeby poruszyć do działania tryby urzędowej maszyny prowadziłem akcję społeczną #CiemnoNaPasach. W ramach inicjatywy mieszkańcy zgłaszali, gdzie przejścia są niedoświetlone, a wskazane miejsca sprawdzałem luksomierzem. Wyniki pomiarów prezentowałem na internetowej mapie i starałem się przekonać władze miasta do instalacji dodatkowych lamp. Presja wywierana na lokalnych włodarzy przynosiła jednak dosyć ograniczone efekty. Dlatego postanowiłem inaczej podejść do tematu.

W tym roku zgłosiłem do budżetu obywatelskiego projekt „Poprawmy bezpieczeństwo na przejściach dla pieszych”. Moje zadanie na szczeblu ogólnomiejskim uzyskało ponad 10 tysięcy punktów i za sprawą dużego poparcia znalazło się wśród zwycięskich propozycji. Dzięki temu w wielu miejscach zostaną zamontowane specjalne kontrastowe lampy, które sprawią, że pasy będą się wyróżniać od otoczenia i piesi wyjdą z cienia. Wybierając lokalizacje, gdzie trzeba poprawić bezpieczeństwo brałem pod uwagę zgłoszenia w ramach prowadzonej przeze mnie akcji oraz posiłkowałem się statystykami policyjnymi i miejskimi dokumentami. Łącznie

zostanie doświetlonych kilkadziesiąt przejść dla pieszych. Ostateczna ich liczba będzie jednak zależała od wyników przetargów, bo kwota za jaką wykonawcy zrealizują zlecenie jest zawsze pewną niewiadomą. Zadanie dotyczy całego miasta, więc nowa iluminacja pojawi się w wielu dzielnicach. W tym także sporo lamp będzie zamontowanych na Zwierzyniec.

W „Siódemce” w ramach projektu doświetlone mają zostać przejścia dla pieszych zlokalizowane przy al. Focha, ul. Piastowskiej, al. 3 Maja, ul. Kałuży, ul. Dunin-Wąsowicza, ul. Senatorskiej i Rondzie Chełmskim. Mam świadomość, że miejsc, gdzie trzeba poprawić bezpieczeństwo jest zdecydowanie więcej. Ze względu na ograniczone środki jakie można przeznaczyć na projekt trzeba było jednak dokonać jakiegoś wyboru. Nie wszędzie dało się również zamontować lampy, z powodu planowanych przez miasto inwestycji i różnych innych ograniczeń. Będę jednak dalej zajmował się tematem.



KRZYSZTOF KWACIAK

Radny Dzielnic VII
Zwierzyniec

Dziewięć kadencji – jedno miejsce



Przewodniczący wszystkich kadencji Rady Dzielnicy VII Zwierzyniec. Od lewej stoją: Witold Górny (kadencja 2023-2028), Paweł Zorski (kadencja 1994-1998), Edward Matek (kadencja 1992-1994), Andrzej Maria Hawranek (kadencja 2006-2010), Krzysztof Żero (kadencja 1998-2002), Piotr Chechelski (kadencja 2002-2006), Szczesny Filipiak (kadencje: 2010-2014, 2014-2018, 2018-2023)

Pod koniec października na terenie Klubu Sportowego Cracovia odbyło się wyjątkowe spotkanie, które zgromadziło radnych wszystkich dziewięciu kadencji Rady Dzielnicy VII Zwierzyniec oraz zaproszonych gości. Wydarzenie to było okazją dla samorządowców do ponownego spotkania się po latach, do sentymalnych wspomnień i refleksji na temat wyzwań z jakimi musieli się mierzyć, jako przedstawiciele mieszkańców. Na spotkaniu obecni byli wszyscy przewodniczący Rady Dzielnicy od pierwszej kadencji, która rozpoczęła się w 1992 r. do obecnej, dziewiątej. Była to także okazja do prezentacji monografii zatytułowanej „Dzielnica VII

Zwierzyniec. Historia-ludzie-kultura”. Książka została napisana przez historyków, regionalistów i archeologa – związanym z krakowskim środowiskiem naukowym. To zbiór wiedzy o dzielnicy, od prehistorii do czasów współczesnych. Każdy z obecnych gości otrzymał egzemplarz monografii na pamiątkę swojej samorządowej pracy. Dla radnych,

zwłaszcza z początkowych kadencji, było to bardzo wzruszające spotkanie.

Ważnym punktem było wręczenie nagrody Lajkonika, wyrażającej uznanie dla działalności bryg. mgr. Andrzeja Poniedziałka – Dowódcy Jednostki Ratowniczo-Gaśniczej nr 3 Państwowej Straży Pożarnej w Krakowie, za długoletnią owocną służbę na rzecz społeczności zachodniego Krakowa, w tym mieszkańców Dzielnicy VII Zwierzyniec. Dowódca od lat współpracuje z Radą Dzielnicy, współorganizując różnego rodzaju inicjatywy i wydarzenia. Dziękujemy za okazaną bezinteresowną pomoc, wsparcie i życzliwość.

Spotkanie zakończyło się występm artystycznym i rozmowami na tematy związane z rozwojem i zmianami jakie zaszły na terenie Dzielnicy VII Zwierzyniec, na przestrzeni tych 32 lat.



IWONA KUBACKA

Wiceprzewodnicząca
Rady i Zarządu Dzielnicy VII
Zwierzyniec



fot. S. Malik

bryg. mgr Andrzej Poniedziałek

Dowódca JRG 3
PSP w Krakowie

Przebieg służby:

- ♦ 1987 r. rozpoczęcie służby w ramach zastępczej Służby Wojskowej, w Oddziale 8 (obecnie JRG 3) Zawodowej Straży Pożarnej Miasta Krakowa. Służba taka w tamtym czasie odbywała się w systemie 24/24 godziny i trwała 2 lata.
- ♦ 1989 r. przyjęcie do Zawodowej Straży Pożarnej w służbie stałej, na zmianie 3, w tym samym oddziale, który funkcjonował w ramach Komendy Rejonowej Kraków – Krowodrza.
- ♦ 1992 r. Kurs Podoficerski.
- ♦ 1995 r. – Kurs Ratownictwa Wysokościowego, odbyty w JRG 7 w Warszawie.
- ♦ 1996 r. – Kurs Ratownictwa Wysokościowego z użyciem śmigłowców, odbyty w JRG 7 w Warszawie.
- ♦ 1997 r. – udział w akcji powodziowej na Dolnym Śląsku, w ramach działań ratowniczych prowadzonych z użyciem śmigłowców.

- ♦ 1999 r. – ukończenie Szkoły Aspirantów PSP w Krakowie.
- ♦ 2000 r. – awans na zastępcę dowódcy zmiany 3.
- ♦ 2001 r. – ukończenie studiów licencjackich w Akademii Pedagogicznej w Krakowie i awans na pierwszy stopień Oficerski (mł. kapitan).
- ♦ 2002 r. – awans na dowódcę zmiany 2.
- ♦ 2003 r. – ukończenie studiów magisterskich w Akademii Pedagogicznej w Krakowie.
- ♦ 2010 r. – udział w akcji powodziowej w województwie Świętokrzyskim, w ramach działań ratowniczych prowadzonych z użyciem śmigłowców.
- ♦ 2014 r. – ukończenie studiów podyplomowych w Szkole Głównej Służby Pożarnej w Warszawie.
- ♦ marzec 2016 r. – awans na Zastępcę Dowódcy JRG 3.
- ♦ 2019 r. – awans na pierwszy stopień oficerski w Korpusie Starszych Oficerów (mł. brygadier).
- ♦ styczeń 2020 r. – awans na Dowódcę JRG 3.

Spotkania z mieszkańcami Przegorzała oraz Zakamycza

Za nami dwa kolejne zebrania osiedlowe. Tym razem rozmawialiśmy o sprawach osiedli Przegorzały i Zakamycze. Frekwencja na obu spotkaniach dopisała, co wyraźnie pokazuje, że mieszkańcy naszej Dzielnicy są coraz bardziej zaangażowani w sprawy najbliższej okolicy.

W Przegorzalach, jak co roku, spotkaliśmy się w Klubie Kultury „Przegorzały”. Tematami poruszonymi na odbytym 18 października br. zebraniu były w szczególności lokalne potrzeby remontowe (m.in. kwestia rozpoczęcia się wówczas remontu końcowego fragmentu ul. Szyszko-Bohusza), plany kompleksowej modernizacji ogródka Jordankowskiego przy ul. Jodłowej, remontu elewacji filii Przedszkola Samorządowego nr 78 przy ul. Jodłowej, czy też budowy żłobka

samorządowego przy ul. Księcia Józefa. Nie zabrakło również emocjonującej dyskusji na temat rosnącej populacji dzików oraz wyzwań jakie ich obecność kreuje dla mieszkańców peryferyjnych części naszego miasta.

Przeprowadzone 21 listopada 2024 r. spotkanie z mieszkańcami osiedla Zakamycze zdominowane zostało przez temat planowanego na przyszły rok uruchomienia społecznego ogrodu parcelowego przy ul. Orlej. Obecny na zebraniu dyrektor Zarządu Zieleni Miejskiej Łukasz Pawlik zaprezentował zgromadzonym w budynku Obserwatorium Astronomicznego UJ mieszkańcom, założenia tego projektu, deklarując,

że ma on charakter pilotażowy i za rok na analogicznym spotkaniu z mieszkańcami osiedla, podjęta zostanie decyzja co do jego ewentualnej kontynuacji. Pozostałe z poruszonych podczas spotkania tematów dotyczyły modernizacji infrastruktury drogowej osiedla (liczne problemy odwodnieniowe oraz brak chodnika przy ul. Rzepichy), a także niedoskonałości w jego obsłudze komunikacyjnej (m.in. liczne zgłoszenia dotyczące niepunktualności autobusów linii 102).

Spotkanie z mieszkańcami os. Przegorzały
fot. W. Ciągala

Spotkania z Państwem są dla nas każdorazowo cenną lekcją. Z jednej strony – lekcją pokory, wskazując, że nasza aktywność samorządowa mogłaby być wyższa, a nade wszystko efektywniejsza. Z drugiej natomiast strony – lekcją społeczeństwa obywatelskiego, dowodząc, że niewiele jest w Krakowie tak zaangażowanych i świadomych społeczności jak mieszkańcy poszczególnych zwierzynieckich osiedli. Uwierzyć Państwu, że daje nam to wielką siłę i energię do dalszych działań. Tym bardziej więc, już teraz zapraszam Państwa na kolejne spotkanie, które 20 lutego 2025 roku odbędzie się na Woli Justowskiej w budynku Szkoły Podstawowej nr 72, przy al. Modrzewiowej 23. Serdecznie zapraszam!



WITOLD GÓRNY

Przewodniczący
Rady i Zarządu Dzielnicy VII
ZwierzyniecSpotkanie z mieszkańcami os. Zakamycze
fot. I. Kubačka

Rada Dzielnicy VII Zwierzyniec sponsorem żyrafy o imieniu Malman

Od września br. Rada Dzielnicy VII Zwierzyniec stała się sponsorem jednego z mieszkańców, położonego na terenie naszej dzielnicy, Krakowskiego Ogrodu Zoologicznego. Naszym podopiecznym została żyrafa Rothschilda o imieniu Malman. Malman mieszka w krakowskim ZOO od nieco ponad 10 lat. Trafiał do nas z ogrodu zoologicznego w czeskim Libercu.

Zachęcam Państwa do częstych odwiedzin Malmana w Ogrodzie Zoologicznym. A żeby towarzyszył Państwu przez cały 2025 rok – umieszczamy jego zdjęcie na dzielnicowym kalendarzu. Jestem przekonany, że codzienne spoglądanie na pogodne oblicze Malmana rozświetli Państwu nawet najbardziej pochmurne dni!

WITOLD GÓRNY



fot. D. Maszczyk

Akcja Zima



„Akcja Zima” w Kraków Airport to procedura przygotowująca lotnisko do działania w ekstremalnych warunkach zimowych. Jest efektem zaangażowania licznych służb lotniskowych, których zadania są precyzyjnie określone, a nad ich sprawnym funkcjonowaniem czuwa Dyżurny Operacyjny Portu Lotniczego.

Na krakowskim lotnisku w pełnej gotowości na pierwszy śnieg czekają maszyny odpowiedzialne za utrzymanie drogi startowej i płyty postojowej, takie jak oczyszczarki, polewarki, pługi, zamiatarki oraz posypywarki. To wysoko wydajne urządzenia spełniające rygorystyczne normy emisji spalin, które zapewniają odpowiedni poziom bezpieczeństwa operacji lotniczych poprzez utrzymanie właściwego stanu nawierzchni lotniskowych.

Priorytetowe obszary działań w ramach „Akcji Zima” obejmują: drogę startową, drogi kołowania i stanowiska postojowe na płycie postoju samolotów.

MPL konsekwentnie realizuje strategię zrównoważonego rozwoju, łącznie bezpieczeństwo operacyjne z minimalizowaniem wpływu na środowisko. Działania koncentrują się na ochronie potoku Olszanickiego oraz wdrażaniu procedur zgodnych z normami środowiskowymi i standardami lotniczymi. Transparentność i współpraca ze społecznością lokalną są kluczowymi elementami tej strategii.

Nowe procedury odladzania samolotów i zarządzania ściekami na terenie MPL

Od tego sezonu zimowego MPL wprowadził procedury, zgodnie z którymi odladzanie samolotów odbywa się wyłącznie na wyznaczonych stanowiskach postojowych. W tych miejscach zainstalowano infrastrukturę do gromadzenia ścieków z odladzania w specjalnym zbiorniku o pojemności 1050 m³, zaprojektowanym przez ekspertów.



Zgromadzone nieczystości są transportowane pojazdami asenizacyjnymi lub odprowadzane do kanalizacji sanitarnej, skąd trafiają do oczyszczalni Wodociągów Miasta Krakowa na podstawie zawartych umów. Działania te mają na celu minimalizację wpływu operacji lotniczych na środowisko i podniesienie standardów ekologicznych MPL.

„System zagospodarowania wód opadowych i roztopowych” – inwestycja na rzecz ochrony potoku Olszanickiego

MPL prowadzi przygotowania do kluczowej inwestycji mającej na celu całkowite odseparowanie zanieczyszczeń pochodzących z zimowego utrzymania lotniska od wód potoku Olszanickiego. Projekt nosi nazwę „System zagospodarowania wód opadowych i roztopowych” i zakłada kompleksowe uporządkowanie gospodarki wodnej na terenie lotniska, aby skutecznie chronić środowisko. W ramach inwestycji przewidziano m.in.:

- Przełożenie potoku Olszanickiego – budowa niezależnego rurociągu obejściowego, który całkowicie oddzieli potok od kanalizacji opadowej lotniska, eliminując ryzyko jego zanieczyszczenia.
- Budowę podziemnych zbiorników retencyjnych – zbiorniki te będą gromadzić wody opadowe i roztopowe pochodzące z procesów odladzania lotniskowych nawierzchni i statków powietrznych. Dzięki systemowi rurociągów i opomiarowanych studni możliwe będzie kontrolowane przekierowanie zanieczyszczonych wód do zbiorników. Po odpowiednim uśrednieniu zanieczyszczeń wody te zostaną odprowadzone do kanalizacji sanitarnej, obsługiwanej przez Wodociągi Miasta Krakowa.

MPL posiada decyzję środowiskową oraz wodno-prawną. Obecnie trwa proces kompletowania dokumentacji projektowej, który

jest niezbędny do złożenia wniosku do Wojewody Małopolskiego o wydanie decyzji ZRID. Planowany termin złożenia wniosku to styczeń 2025 roku.

Stały monitoring jakości wód w MPL

MPL prowadzi regularne badania jakości wód, umożliwiające bieżący monitoring i minimalizację wpływu na środowisko. Próbkę wody są pobierane co tydzień ze zbiorników oraz w miejscu wylotu do potoku Olszanickiego. Taki stały monitoring pozwala szybko reagować na ewentualne nieprawidłowości, gwarantując wysoki poziom ochrony środowiska.

Współpraca MPL z AGH w Krakowie – projekt badawczy nad zanieczyszczeniami potoku Olszanickiego

MPL nawiązał współpracę z Akademią Górniczo-Hutniczą w Krakowie, której celem jest zbadanie zanieczyszczeń potoku Olszanickiego i opracowanie metod ich neutralizacji. Obecnie finalizowany jest list intencyjny, który nakreśla ramy działań.

Pod kierownictwem prof. dr. hab. inż. Tomasza Bajdy z Wydziału Geologii, Geofizyki i Ochrony Środowiska przeprowadzone zostaną analizy chemiczne, badania reakcji zanieczyszczeń oraz testy laboratoryjne różnych metod oczyszczania, takich jak biodegradacja, adsorpcja czy filtracja membranowa.

Dodatkowo planowane jest monitorowanie jakości powietrza i wód w rejonie potoku oraz wdrożenie prototypowych systemów oczyszczania, które będą regularnie oceniane. Projekt ma na celu dostarczenie innowacyjnych rozwiązań, wspierających ochronę środowiska i poprawę jakości wód w rejonie lotniska.

Budowa nowej drogi startowej

Projekt nowej drogi startowej, obejmuje zaawansowany system odwodnienia, który pozwoli na skuteczne gospodarowanie wodami opadowymi przy jednoczesnym ograniczeniu oddziaływania na środowisko.

KRAKÓW AIRPORT

Zwierzyniecki konkurs historyczny

Tegoroczny konkurs, przygotowany przez radnych z Komisji Kultury i Dziedzictwa Lokalnego, przy współpracy z Komisją Edukacji oraz Szkołą Podstawową nr 32, odbył się w zupełnie nowej odsłonie. Rywalizacja przebiegała w dwóch etapach, podczas których o zwycięstwo konkurowały zespoły reprezentujące poszczególne szkoły (każda placówka mogła wystawić jeden lub więcej patroli).

25 października br. uczniowie rywalizowali w I etapie, który odbywał się w formule gry

terenowej. W miejscu startu – siedzibie Rady Dzielnicy VII zameldowały się reprezentacje:

- Szkoły Podstawowej nr 31 – dwa patrole,
- Szkoły Podstawowej nr 32 – jeden patrol,
- Szkoły Podstawowej nr 72 – jeden patrol,
- Państwowego Liceum Sztuk Plastycznych – jeden patrol.

Rywalizacja rozpoczęła się od losowania kolejności startu, rozdania pakietów z materiałami topograficznymi i przekazania przez Marcina Kapustę – przewodniczącego Komisji Kultury i Dziedzictwa Lokalnego ostatnich wskazówek dla patroli.

Podczas gry uczestnicy mieli za zadanie, w oparciu o dane naniesione na mapę,

odszukać w terenie cztery punkty. Na każdym z nich spotkali się z uznanymi znawcami dziejów Zwierzynca, a po wystuchaniu krótkiej prelekcji odpowiadali na pytania sprawdzające wiedzę o historii naszej Dzielnicy. Punktowane były nie tylko odpowiedzi na pytania, ale dodatkowe punkty można było zdobyć także za jak najszybsze przejście trasy. Jeden z patroli uzyskał doskonały czas: 2,04 godz.!

Pogoda dopisała, a wszystkie patrole ukończyły trasę w ustalonym limicie czasu. W piątek 15 listopada, w siedzibie Komitetu Kopca Kościuszki, do decydującej rywalizacji, w ramach II etapu, stanęli uczniowie reprezentujący pięć zwierzynieckich szkół.



Finałowe zmagania rozpoczęły się od podania wyników, jakie poszczególne patrole osiągnęły w I etapie. Zwycięzcą okazał się patrol 2. ze SP nr 31, drugie miejsce przypadło patrolowi 1. ze SP nr 31, a trzecie reprezentacji SP nr 72.

Po krótkiej odprawie 6 zespołów rozpoczęło zaciętą rywalizację. W czasie pierwszej rundy odpowiadali na trzy pytania, w tym jedno o charakterze „ikonograficznym”. Po krótkiej przerwie do rozwiązania mieli kolejne trzy.

W czasie, kiedy uczestnicy zwiedzali wystawę w Muzeum Kościuszkowskim komisja oceniająca, pod kierunkiem znawcy dzieł

Zwierzynia – Pana Piotra Boronia, analizowała odpowiedzi i skrupulatnie podliczała wyniki. Po zliczeniu punktów zdobytych w czasie pierwszego etapu oraz tych uzyskanych w finałowym Witold Górny – Przewodniczący Rady i Zarządu Dzielnicy VII Zwierzyniec, ogłosił końcowe wyniki:

I miejsce – 107 pkt. reprezentacja **SP nr 72**

II miejsce – 82 pkt. reprezentacja

Państwowego Liceum Sztuk Plastycznych

III miejsce – 76 pkt. patrol 2.

reprezentujący **SP nr 31**

IV miejsce – patrol 1. reprezentujący **SP nr 31**

V miejsce – reprezentacja **SP nr 32**

VI miejsce – reprezentacja **SP nr 48**

(nie brali udziału w I etapie)

Zmagania zakończyły się wręczeniem pamiątkowych dyplomów, przygotowanych przez Iwonę Kubacką – Zastępcę Przewodniczącego Rady oraz nagród indywidualnych dla każdego uczestnika, a także nagród specjalnych dla trzech najlepszych szkół i drobnych upominków dla Państwa

Nauczycieli – opiekunów patroli. Wszystkim uczestnikom, a przede wszystkim zwycięzcom gratulujemy!

Organizatorzy składają serdeczne podziękowania władzom Komitetu Kopca Kościuszki, a szczególnie Panu Dyrektorowi Leszkowi Cierpiatowskiemu za gościnę w pięknych pomieszczeniach Kopca Kościuszki.



MARCIN KAPUSTA

Radny Dzielnicy VII
Zwierzyniec



W Symbiozie...



Zima z okien Pawilonu Okocimskiego

W grudniu większość osób podsumowuje rok. Trzeba przyznać, że ten nasz był naprawdę wyjątkowy. W Centrum Edukacji Ekologicznej „Symbioza” prowadzonym przez Zarząd Zieleni Miejskiej w Krakowie świętowaliśmy na polanie razem z VII Dzielnicą, gościliśmy wyśmienitą Orkiestrę Stołecznego Królewskiego Miasta Krakowa Sinfonietta Cracovia oraz organizowaliśmy potańcówki retro i wiele innych wydarzeń. To tylko niewielki wycinek imprez kulturalnych w Symbiozie łączonych zawsze z edukacją przyrodniczą, bo przecież nasza siedziba mieści się w samym sercu Lasu Wolskiego.

Z tego też powodu bardzo odważnie patrzymy w przyszłość, bo kalendarium naszych imprez, eventów, koncertów, spotkań i przede wszystkim zajęć w otoczeniu natury jest wypełnione po brzegi. Już w styczniu weźmiemy udział w Nocy Biologów. To niezwykle wydarzenie przyciąga do nas całe rzesze entuzjastów, nie tylko biologii jako dziedziny nauki, ale przede wszystkim osoby, które chcą

poznać ciekawostki o naszym lesie. W tej edycji skupimy się na odkrywaniu tego, co ukryte przed naszymi oczami, a możliwe do zobaczenia, gdy przyjmimy perspektywę patrzenia na las oczami jego mieszkańców. Oprócz warsztatów, zwiedzania ekspozycji stałych oraz spacerów przyrodniczych możecie oczekiwać zajęć przeznaczonych dla osób dorosłych, młodzieży i seniorów. Kto powiedział, że będąc osobą dorosłą nie można zgłębiać tajemnic biologii.

W kolejnym miesiącu odbędzie się jedna z najważniejszych imprez w kalendarzu naszego centrum. Świętować będziemy już piątą urodziny! Z tej okazji zorganizujemy tradycyjną nocną wyprawę na kopiec Piłsudskiego, a w ciągu dnia nie zabraknie okazji do odwiedzenia pracowni, ekspozycji, spotkania z pasjonatami przyrody oraz wspomnień historycznych związanych z naszą siedzibą, czyli Pawilonem Okocimskim.

Kolejny miesiąc przyniesie kalendarzową wiosnę. Zorganizujemy wówczas rodzinny rajd po Lesie Wolskim i odwiedzimy jego najbardziej urokliwe zakątki. Przywitamy w ten sposób rozkwit leśnego życia. Jeśli pogoda okaże się łaskawa, będziemy podziwiali rozkwitnięte zawiłce gajowe, w powietrzu będą się unosić puchate trzmielce, a nasze zmysły nasyci zapach fioletowych miodunek. Zwieńczeniem rajdu będzie ognisko, przy którym wspólnie będziemy celebrować wiosnę.

Kolejne miesiące przyniosą nam potańcówki retro. W tym roku zaplanowaliśmy połączenie ich z warsztatami w nurcie muzycznego rytmu przyrody. W lesie można usłyszeć

tak wiele informacji, posługując się jedynie zmysłem słuchu. Mamy nadzieję, że razem nauczymy się korzystać z tych dźwięków. O tej porze roku, podczas Dni Ziemi, opowiadamy również o zmianach klimatu. Na tę okazję mamy larpową grę klimatyczną zatytułowaną *Rada Lasu*. Damy wam możliwość wcielenia się w różne postacie i sprawdzenia, w jaki sposób, już dziś, możecie decydować o tym, co wydarzy się w przyszłości.

Potem przyjdzie pora na Noc Muzeów. I chociaż „Symbioza” to nie muzeum, nasze ekspozycje stałe wyposażone w przyrodnicze dioramy, zawierające fragmenty przeniesione wprost z Lasu Wolskiego, wciąż przyciągają nowych odwiedzających. Podczas Nocy Muzeów nie zabraknie takiej możliwości i na pewno będziecie mogli zobaczyć, ile pięknych gatunków geofitów wiosennych czy grzybów prezentujemy na wystawie stałej.

Nasz przyrodniczy apetyt, idąc dalej przez kolejne tygodnie 2025 roku, będzie się tylko powiększał. Już teraz wiemy, jak bardzo czekacie na słowiańską sobotę i legendarną wyprawę po kwiat paproci. To jeden z najbardziej obleganych nocnych spacerów organizowanych przez nasze centrum. Oprawa artystyczna, stroje oraz świeczki w runie leśnym iskrzyki potrafią rozbudzić wyobraźnię jak mało co...

Tu się w zdradzaniu naszych planów na nowy rok na razie zatrzymamy. Mamy nadzieję, że tak nakreślone kalendarium zdarzeń wystarczy, abyście z niecierpliwością czekali na to, co wydarzy się już niebawem. Idzie nowy rok, a wraz z nim nowe postanowienia. Niech jedno z nich dotyczy tego, byście spędzali więcej czasu w Lesie Wolskim, a kiedy już będziecie na leśnej ścieżce, zapraszamy do „Symbiozy”.

**CENTRUM EDUKACJI
EKOLOGICZNEJ „SYMBIOZA”**



Oddaję w Państwa ręce artykuł o tematyce psychologiczno-pedagogicznej.
W poniższym artykule pojawiają się praktyczne treści do zastosowania w codziennym życiu.

mgr **MARTA FALIŃSKA**
psycholog

Oswoić emocje

Psychologia jak i pedagogika wszelkich nurtów odchodzą od dzielenia emocji na dobre i złe, pozytywne i negatywne, ale wprowadzają podział na: podnoszące i obniżające poziom energii.

Do emocji przyczyniających się znacząco do spadku sił witalnych i zasobów energetycznych, potrzebnych do działania, należą: smutek, znudzenie, rozpacz, niepokój, niepewność, strach, zdziwienie, odraza, wstręt.

Emocje pomagają zaoszczędzić zasoby energii potrzebne do innych procesów myślowych i życiowych, uniknąć niebezpieczeństwa. Na nich bazuje instynkt samozachowawczy naszych organizmów.

Warto wiedzieć, że ośrodek doświadczania smutku i rozpacz w mózgu znajduje się dokładnie w tym samym miejscu co centrum działania. W związku z tym tak skuteczną odpowiedzią na nastroje depresyjne jest terapia oraz praca nad sobą – nie można bowiem równocześnie doświadczać cierpienia emocjonalnego i aktywnie się w coś angażować. Jednak

należy zawsze pamiętać, że organizm jest naszym sprzymierzeńcem i wysyła nam sygnały, które mają za zadanie pomóc nam zachować życie i zdrowie, a także rozwijać się – i warto je uszanować. Do emocji znacząco podnoszących poziom naszej energii należą: radość, złość, ekscytacja, szczęście, zakochanie, wdzięczność. Dzięki nim mamy siły potrzebne w danej sytuacji do podjęcia działania, walki, ucieczki, obrony, ale też pobudzające procesy myślowe, kojarzeniowe, twórcze. I tak:

- **radość** – motywuje i pobudza do działania.
- **złość** – pokazuje niezgodę na daną sytuację/zachowanie, chroni nasze granice, wartości czy przekonania.
- **strach** – powstrzymuje przed działaniem.
- **smutek** – zachęca do refleksji, pomaga podsumować czy przeanalizować jakąś sytuację, przy czym zwróćmy uwagę na reakcje somatyczne organizmu:
- **radość** – dodaje energii, mięśnie się napięją, chce się skakać, krzyczeć.
- **złość** – poczucie gorąca, walące serce, pocenie, czerwona twarz, napięcie mięśni – zaciśnięcie pięści, tupanie nogami.

- **strach** – poczucie zimna, walące serce, suche bądź spocone dłonie, paraliż.
- **smutek** – łzy, trzęsące się dłonie, drżące wargi, poczucie ciężkości, zmęczenia.

A teraz zadanie dla Ciebie.

Dokończ poniższe zdanie:

Emocje są dla mnie jak...
ponieważ...

Być może powiesz:

Emocje są jak wulkan, ponieważ wybuchają? lub są jak wulkan, ponieważ zanim wybuchną dają mnóstwo sygnałów, że wybuch nadchodzi? może są jak powietrze – nie da się bez nich żyć?, a może jak kolory – dodające barw życiu? lub jak powiedziała kiedyś dziewczynka na moich zajęciach z treningu umiejętności społecznych – emocje są dla Ciebie jak ubrania – niektóre ładne, inne brzydkie, niektóre zakładamy częściej, inne rzadziej?

Warto się nad tym zastanowić, tworząc przestrzeń do rozmowy o emocjach w naszym codziennym życiu.

W następnym numerze *Mózg na dłoni – czyli „gad w akcji”*

Sesje Rady Dzielnicy VII Zwierzyniec



29 sierpnia 2024 r.
odbyła się **X sesja Rady Dzielnicy VII Zwierzyniec.**

Podjęto następujące uchwały:

Uchwała nr X/120/2024

w sprawie wniosku dotyczącego wprowadzenia do Wieloletniej Prognozy Finansowej zadania inwestycyjnego planowanego przez Radę Dzielnicy VII do realizacji w latach 2025-2027 (dotyczy zadania pn. „al. Waszyngtona – modernizacja schodów łączących aleję z terenem Kopca Kościuszki”).

Uchwała nr X/121/2024

w sprawie wniosku dotyczącego wprowadzenia do Wieloletniej prognozy Finansowej zadania inwestycyjnego planowanego przez Radę Dzielnicy VII Zwierzyniec do realizacji w latach 2025-2028 (dotyczy zadania pn. „ul. Księcia Józefa – budowa zatoki postojowej K&R po północnej stronie ulicy na wysokości budynku Szkoły Podstawowej nr 48, na odcinku pomiędzy istniejącym przejściem dla pieszych a ul. Oszustowskiego”).

Uchwała nr X/122/2024

w sprawie wniosku dotyczącego wprowadzenia do Wieloletniej Prognozy Finansowej

zadania inwestycyjnego planowanego przez Radę Dzielnicy VII Zwierzyniec do realizacji w latach 2025-2027 (dotyczy zadania pn. „ul. Księcia Józefa – utworzenie przejścia dla pieszych na wysokości posesji nr 129 wraz z budową fragmentów chodnika oraz oświetlenia”).

Uchwała nr X/123/2024

w sprawie wniosku dotyczącego wprowadzenia do Wieloletniej Prognozy Finansowej zadania inwestycyjnego planowanego przez Radę Dzielnicy VII Zwierzyniec do realizacji w latach 2025-2026 (dotyczy zadania pn. „ul. Królowej Jadwigi – utworzenie przejścia dla pieszych przy skrzyżowaniu z ul. Czeremchową (przy posesji nr 222) z doświetleniem oraz obniżeniem krawężników i pasami medialnymi”).

Uchwała nr X/124/2024

w sprawie wniosku dotyczącego wprowadzenia do Wieloletniej Prognozy Finansowej zadania inwestycyjnego planowanego przez Radę Dzielnicy VII Zwierzyniec do realizacji w latach 2025-2027 (dotyczy zadania pn. „ul. Olszanicka – budowa chodnika po stronie północnej na odcinku od ul. Insurekcji Kościuszkowskiej do posesji nr 34”).

Uchwała nr X/125/2024

w sprawie wniosku dotyczącego wprowadzenia do Wieloletniej Prognozy Finansowej zadania inwestycyjnego planowanego

przez Radę Dzielnicy VII Zwierzyniec do realizacji w latach 2025-2028 (dotyczy zadania pn. „al. Kasztanowa – budowa chodnika po stronie południowej na odcinku od parkingu Centrum maltańskiego w kierunku wschodnim do istniejącego zakresu”).

Uchwała nr X/126/2024

w sprawie wniosku dotyczącego wprowadzenia do Wieloletniej Prognozy Finansowej zadania inwestycyjnego planowanego przez Radę Dzielnicy VII Zwierzyniec do realizacji w latach 2025-2028 (dotyczy zadania pn. „ul. Księcia Józefa – budowa chodnika po stronie północnej na odcinku od przystanku autobusowego pn. „Biedańskie Skąły” do posesji nr 285a”).

Uchwała nr X/127/2024

w sprawie wniosku dotyczącego wprowadzenia do Wieloletniej Prognozy Finansowej zadania inwestycyjnego planowanego przez Radę Dzielnicy VII Zwierzyniec do realizacji w latach 2025-2028 (dotyczy zadania pn. „ul. Księcia Józefa – budowa chodnika po stronie północnej na odcinku od przystanku autobusowego pn. „Benedyktowicza” do posesji nr 111a”).

Uchwała nr X/128/2024

w sprawie wniosku dotyczącego wprowadzenia do Wieloletniej Prognozy Finansowej zadania inwestycyjnego planowanego przez Radę Dzielnicy VII Zwierzyniec do realizacji

w latach 2025-2026 (dotyczy zadania pn. „ul. Rzepichy – budowa oświetlenia ulicznego na odcinku od ul. Leśmiana do ul. Jagielka”).

Uchwała nr X/129/2024

w sprawie wniosku dotyczącego wprowadzenia do Wieloletniej Prognozy Finansowej zadania inwestycyjnego planowanego przez Radę Dzielnicy VII Zwierzyniec do realizacji w latach 2025-2026 (dotyczy zadania pn. „ul. Księcia Józefa – budowa oświetlenia ulicznego w sięgaczu prowadzącym w kierunku posesji nr 129”).

Uchwała nr X/130/2024

w sprawie korekty rozdysponowania środków wydzielonych do dyspozycji Dzielnicy VII Zwierzyniec na rok 2024 (Rada wprowadziła następujące zmiany:

» zmieniono zakres rzeczowy zadania dotyczącego dobudowy oświetlenia w sięgaczu ul. Rybnej oraz zmniejszono wysokość środków na to zadanie o kwotę 18 999 zł, a pozyskane środki przeznaczono na remont dróg chodników na terenie Dzielnicy,

» zmniejszono o kwotę 7 596 zł środki przeznaczone na zadanie pn. „ul. Młaskotów – przebudowa oświetlenia wzdłuż budynku oznaczonego adresem Fałata 14”, a pozyskane środki przeznaczono na remont dróg chodników na terenie Dzielnicy,

» zmniejszono o kwotę 436 500 zł środki przeznaczone na zadanie pn. „ul. Korzeniaka (odcinek od Zespołu Placówek Oświatowych SCHEZO do wielofunkcyjnego boiska w Olszaniczy”, a pozyskane środki przeznaczono na zadania: 1/ remont dróg chodników na terenie Dzielnicy 422 500 zł, 2/ zakup szafek uczniowskich do szatni w Szkole Podstawowej nr 48 – 14 000 zł,

» zmieniono zakres rzeczowy zadania pn. „ul. Księcia Józefa – budowa rowu odwodniającego (...) po południowej stronie ulicy na odcinku od wysokości skrzyżowania z ul. Gajówka do potężenia starego i nowego biegu ul. Księcia Józefa”, poprzez wydłużenie terminu realizacji do 2026 r.).

Uchwała nr X/131/2024

w sprawie korekty rozdysponowania środków wydzielonych do dyspozycji Dzielnicy VII Zwierzyniec na rok 2025 (Rada wprowadziła następujące zmiany:

» zmniejszono o kwotę 70 000 zł środki przeznaczone na remonty dróg i chodników na terenie Dzielnicy, a pozyskane środki przeznaczono na zadania: 1/ „Zagospodarowanie działek nr 95/21 i 95/14 obr. K-7 przy ul. Pylnej” – 40 000 zł (zadanie wieloletnie do realizacji w latach 2025-2026), 2/ „Aktywny Senior w Dzielnicy VII” – 30 000 zł,

» przeniesiono środki w kwocie 16 000 zł z zadania pn. „Jednostka Ratowniczo-Gaśnicza nr 1 – zakup gadżetów i sprzętu medycznego do szkoleń dla dzieci” na zadanie pn. „Jednostka Ratowniczo-Gaśnicza nr 1 – prace remontowe – wykonanie strefy brudnej i czystej”).

Uchwała nr X/132/2024

w sprawie wniosku dotyczącego wprowadzenia w Wieloletniej Prognozie Finansowej

zmiany dotyczącej zadania inwestycyjnego pierwotnie planowanego przez Radę Dzielnicy VII Zwierzyniec do realizacji w latach 2023-2024 (dotyczy zadania pn. „ul. Księcia Józefa – budowa rowu odwodnieniowego (...) po południowej stronie ulicy na odcinku od wysokości skrzyżowania z ul. Gajówka do potężenia starego i nowego biegu ul. Księcia Józefa”).

Uchwała nr X/133/2024

w sprawie wniosku dotyczącego wprowadzenia w Wieloletniej Prognozie Finansowej zmiany dotyczącej zadania inwestycyjnego planowanego przez Radę Dzielnicy VII Zwierzyniec do realizacji w latach 2023-2024 (dotyczy zadania pn. „ul. Rybna – budowa oświetlenia w sięgaczu na działce nr 10/5 obr. K-15 na odcinku od skrzyżowania z ul. Rybną do wysokości działki nr 10/19 obr. K-15”).

Uchwała nr X/134/2024

w sprawie wniosku dotyczącego wprowadzenia w Wieloletniej Prognozie Finansowej zmiany dotyczącej zadania inwestycyjnego planowanego przez Radę Dzielnicy VII Zwierzyniec do realizacji w latach 2022-2024 (dotyczy zadania pn. „ul. Młaskotów – przebudowa oświetlenia wzdłuż budynku oznaczonego adresem Fałata 14”).

Uchwała nr X/135/2024

w sprawie wniosku dotyczącego wprowadzenia w Wieloletniej Prognozie Finansowej zmiany dotyczącej zadania inwestycyjnego pierwotnie planowanego przez Radę Dzielnicy VII Zwierzyniec do realizacji w latach 2022-2024 (dotyczy zadania pn. „ul. Korzeniaka (odcinek od Zespołu Placówek Oświatowych SCHEZO do wielofunkcyjnego boiska w Olszaniczy) – budowa chodnika po stronie zachodniej”).

Uchwała nr X/136/2024

w sprawie wniosku dotyczącego wprowadzenia do Wieloletniej Prognozy Finansowej zadania inwestycyjnego planowanego przez Radę Dzielnicy VII Zwierzyniec do realizacji w latach 2025-2026” (dotyczy zadania pn. „Zagospodarowanie działek nr 95/21 i 95/14 obr. K-7 przy ul. Pylnej”).

Uchwała nr X/137/2024

w sprawie podjęcia działań prowadzących do potwierdzenia nabycia na rzecz Gminy Miejskiej Kraków fragmentu działki nr 218/3 obr. K-17 zajętego pod drogę publiczną (chodnik przy ul. Szyszko-Bohusza) (Rada zawnioskowała do Prezydenta Miasta Krakowa o podjęcie niezwłocznych działań prowadzących do złożenia do Wojewody Małopolskiego wniosku, o którym mowa w art. 73 ustawy Przepisy wprowadzające ustawy reformujące administrację publiczną w przedmiocie potwierdzenia nabycia na rzecz Gminy Miejskiej Kraków fragmentu działki nr 218/3 obr. K 17 zajętego pod drogę publiczną).

Uchwała nr X/138/2024

w sprawie wydania opinii do dokumentacji projektowej dla zadania pn. „Budowa drogi wewnętrznej (ul. Wojtulanis) od działki nr 35/17 do końca działki nr 55/22 obr. 7 Krowodrza w liniach rozgraniczających drogę KDD.8,

budowa zjazdu zwykłego dwukierunkowego z drogi wewnętrznej – ul. Wojtulanis na dz. nr 55/23 obr. 7 Krowodrza w Krakowie” (Rada wydała w powyższej sprawie opinię pozytywną, rekomendując jednocześnie budowę nawierzchni jezdni z kostki ażurowej zamiast kruszywa).

Uchwała nr X/139/2024

w sprawie wydania opinii w kwestii trasy linii autobusowej nr 126 (Rada pozytywnie zaopiniowała poprowadzenie trasy nowej linii autobusowej nr 126 al. Kasztanową i Modrzewiową oraz ulicami Królowej Jadwigi, 28 Lipca 1943 r., Starowolską i Jodłową).

Uchwała nr X/140/2024

w sprawie opinii do propozycji zmian oraz wniosków w kwestii stałej organizacji ruchu na ul. Wilczy Stok i Rysi Stok (Rada pozytywnie zaopiniowała wniosek o wprowadzenie strefy tempo 30 na ww. ulicach, negatywnie zaopiniowano propozycję wprowadzenia progów zwalniających na ww. ulicach, a ponadto zawnioskowano o objęcie przedmiotowych ulic strefą ruchu).

Uchwała nr X/141/2024

w sprawie wydania opinii do wniosku o usunięcie progów zwalniających na ul. Królowej Jadwigi na odcinku między ul. Nad Zalewem a al. Panieńskich Skąt (Rada negatywnie zaopiniowała wniosek w powyższej sprawie).

Uchwała nr X/142/2024

w sprawie wydania opinii do dokumentacji projektowej dla zadania pn. „Budowa rowu odwodnieniowego w ul. Księcia Józefa w Krakowie” (Rada pozytywnie zaopiniowała dokumentację przedstawioną przez projektanta).

Uchwała nr X/143/2024

w sprawie wniosku o aktualizację zadań proponowanych przez Radę Dzielnicy VII do programu budowy chodników (zawnioskowano o uwzględnienie w liście propozycji Rady Dzielnicy VII Zwierzyniec w programie budowy chodników następujących zadań:

1. ul. Jeleniowa – budowa chodnika po stronie północnej na całej długości ulicy,
2. ul. Jodłowa – budowa chodnika po stronie zachodniej od posesji nr 31A do ul. Starowolskiej,
3. ul. Księcia Józefa – budowa przejścia dla pieszych na wysokości posesji nr 129,
4. ul. Księcia Józefa – budowa chodnika po stronie północnej od ul. Wodociągowej do ul. Kamedulskiej,
5. ul. Księcia Józefa – budowa chodnika po stronie północnej na odcinku od przystanku autobusowego pn. „Bielańskie Skąty” do posesji nr 285a,
6. ul. Księcia Józefa – budowa chodnika po stronie południowej od przystanku Bielany Obwodnica do wylotu sięgacza do posesji nr 230,
7. ul. Leśmiana – budowa chodnika po stronie wschodniej na całej długości ulicy,
8. ul. Leśna – budowa chodnika od skrzyżowania z ul. Starowolską do posesji nr 23,
9. ul. Mirowska – budowa chodnika przy skrzyżowaniu z ul. Orłą po stronie południowej – od wjazdu na teren ZUW „Bielany” do peronu przystankowego,

10. ul. Olszanicka – budowa chodnika po stronie północnej na odcinku od ul. Insurekcji Kościuszkowskiej do posesji nr 34,
11. ul. Olszanicka – budowa chodnika po stronie południowej od ul. Leśmiana do posesji nr 25,
12. ul. Orla i Zakamycze – budowa chodnika od ul. Rzepichy do posesji przy ul. Orlej 136,
13. ul. Rzepichy – od ul. Chełmskiej do ul. Kosmowskiej po stronie północnej wraz z utworzeniem przejść dla pieszych przy przystankach „Rzepichy”, „Kosmowskiej”,

14. ul. Rzepichy – od ul. Kosmowskiej do przystanku „Zakamycze” po stronie północnej wraz z utworzeniem przejścia dla pieszych przy przystanku „Zakamycze”,
15. ul. Zakręt – budowa chodnika w rejonie skrzyżowania z ul. Kruczą po stronie zachodniej do wysokości posesji nr 16).

Uchwała nr X/144/2024
w sprawie wydania opinii w sprawie zbycia w drodze bezprzetargowej części działki nr 663 obr. 11 Krowodrza (Rada wydała

w powyższej sprawie opinię pozytywną; działka położona jest na terenie objętym miejscowym planem zagospodarowania przestrzennego „Wola Justowska – Hamernia”).

opracowała:
GRAŻYNA ROJEK

Pelny tekst uchwał dostępny jest na stronie internetowej Dzielnicy VII Zwierzyniec www.dzielnica7.krakow.pl oraz w Biuletynie Informacyjnym Urzędu Miasta Krakowa www.bip.krakow.pl.



Przewodniczący
Witold Górny



Zastępca Przewodniczącego
Iwona Kubacka

Zarząd Dzielnicy VII Zwierzyniec



Członkowie Zarządu:
Julia Mach



Magdalena Mardyta



Jerzy Milej



W sobotę, 9 listopada, w siedzibie Centrum Edukacji Agrarnej na Woli Justowskiej odbył się niezwykle koncert pieśni patriotyczny zatytułowany „Póki Polska żyje w nas”. Wydarzenie zorganizowane w związku z obchodami Narodowego Święta Niepodległości, przyciągnęło tłumy mieszkańców od najmłodszych po seniorów. Na scenie wystąpili: Monika Biederman-Pers – sopran, Piotr Karzełek – baryton, Jakub Oczkowski – tenor oraz Krzysztof Bigaj przy akompaniamentie kameralnego składu orkiestrowego, pod kierownictwem Mateusza Dudka.

Koncert rozpoczął się od wspólnego odśpiewania hymnu narodowego. Artyści zachwycili pięknymi i wzruszającymi interpretacjami pieśni patriotycznych. Usłyszeliśmy niezapomniane polskie szlagiery, które sprawiły, że wieczór ten był prawdziwym świętem dla ducha i serca.

Dziękujemy każdemu, kto był z nami i współtworzył tę wyjątkową atmosferę.

IWONA KUBACKA
Wiceprzewodnicząca Rady i Zarządu
Dzielnicy VII Zwierzyniec

Biuro Rady Dzielnicy VII Zwierzyniec
ul. Prusa 18
tel.: 12 421-56-66, 12 429-90-47

Godziny przyjmowania mieszkańców:
poniedziałek – piątek, w godzinach od 10:00 do 14:00

Dyżury radnych:
W przypadku większości radnych możliwość spotkania po wcześniejszym kontakcie telefonicznym lub przez e-mail.

Harmonogram spotkań z mieszkańcami na sezon 2024-25

Osiedle	miejsce	dzień	godzina
Chełm	Klub Kultury Chełm, ul. Chełmska 16	12 września 2024 r., czwartek	18:00
Przegorzały	Klub Kultury Przegorzały, ul. Kamedulska 70	18 października 2024 r., piątek	18:00
Zakamycze	Obserwatorium Astronomiczne UJ, ul. Orla 171	21 listopada 2024 r., czwartek	18:00
Wola Justowska	Szkoła Podstawowa nr 72, aleja Modrzewiowa 23	20 lutego 2025 r., czwartek	18:00
Bielany	Szkoła Podstawowa nr 48, ul. Księcia Józefa 337	20 marca 2025 r., czwartek	18:00
Olszanica	Publiczna Szkoła Podstawowa Sióstr Pijarek, ul. Korzeniaka 18	24 kwietnia 2025 r., czwartek	18:00
Półwie Zwierzynieckie	Szkoła Podstawowa nr 31, ul. Prusa 18	22 maja 2025 r., czwartek	18:00



Urodziłem się na Zwierzyńcu przy Krakowie

Z pamiętnika Stanisława Słowika
(1867-1948)

„Widząc za potrzebne opisanie swojego żywota dla pamięci dzieciom, postanowiłem spisać znaczniejsze przeżycia tegoż, rozpoczynając od najmłodszych lat, jak to pamięć moja zasięgnąć mogła.”

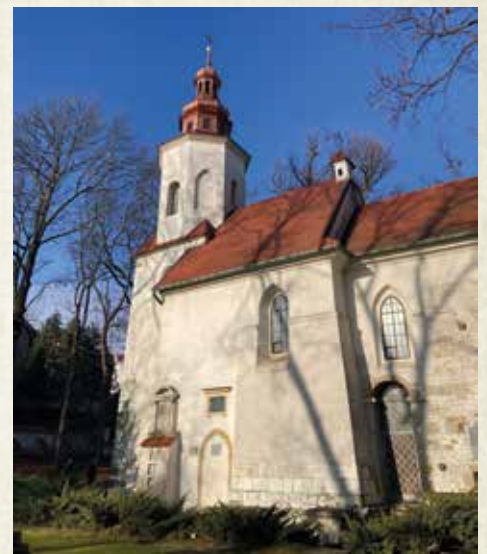
Odcinek 6. Opis kościółka św. Salwatora

Wspomnienia godnym jest kościołek św. Salwatora. Zaliczają go do najstarszych Krakowa. Była przy nim dawniej parafia Zwierzyniecka. Położenie kościółka św. Salwatora jest bardzo ładne i pociągające. Wybudowany na znaczniejszym podwyższeniu, w stylu gotyckim mieszanym z renesansem, nie posiada on szczególniejszej architektury. Jest on o małych rozmiarach. Zewnętrzne ściany ma tynkowane, co sprawia że od samego miasta spoglądając ku zachodowi, dobrze odróżnić się daje od bliskiego klasztoru i sąsiednich budynków. Nad wejściem do wnętrza znajduje się wieża, której hełm w stylu odrodzenia. Presbyteryum ma niższe i tyle zwężone, że w nawie mają miejsce dwa ołtarze, tam gdzie ona się oddziela. Ołtarz wielki i dwa boczne dobrego rysunku i ładnie wykonane, miejscami złoczone i rzeźbione w stylu odrodzenia, po prawej stronie kazalnica w tymże stylu. Chór muzyczny zastosowany do całości, na którym mały organ mający wygląd tych czasów, kiedy zastosowany został do kościelnego użytku.

Obok ściany kościoła po stronie południowej jest kazalnica, ustawiona prawdopodobnie wtedy, kiedy powiększyła się ilość parafian, aby przynajmniej podczas pory letniej, mogli z łatwością wysłuchać kazania. Od czasów sięgających mojej pamięci, odprawiano się tam nabożeństwo w niedzielę i święta, zwykle rano, a ponadto wszystkie nabożeństwa z pogrzebami połączone i śluby z parafii, jak to dawniej miało miejsce. W drugi dzień świąt Wielkanocnych odprawia się tu

uroczyste nabożeństwo z kazaniem, jest to dzień rocznej uroczystości tego kościoła, nazwany Emausem. W dniu tym od wczesnego rana, spiesząco przeważnie z miasta, aby raniutko być już u św. Salwatora i tak coraz liczniej schodzili się krakowianie i z podmiejskich gmin i okolicznych wiosek. Jedni się modlili, inni przechadzali obok murów klasztoru od strony Wisły do ponadwiśla, inni ku kopcu Kościuszki, a przeważnie koło klasztoru. Na gościńcu w kierunku miasta prowadzącym, aż do ulicy Zwierzynieckiej, było widać w tak znacznej długości ruch szczególniejszy. Kramów i przekupniów obok klasztoru ku św. Salwatorowi, a nawet na Półwsiu wielka ilość. Sprzedawali i murarze wyrobione podczas zimy zabawki dziecinne, i pierwszy to był dzień, w którym mieli sposobność spieniężyć swój wyrób. W dniu tym odwiedzano zwykle swoich znajomych, przyjaciół i krewnych na Zwierzyńcu, którzy przy tej okazji urządzali biesiady. Dzień ten był nadzwyczaj ruchliwym i wesołym, co i w dzisiejszych czasach ma miejsce.

W kościele św. Salwatora nad wejściem do zakrystii, jest zawieszony na ścianie stary obraz, szczególnie w oko wpadający. Przedstawia on Chrystusa ukrzyżowanego, ubranego w suknię, a na stopach ma buciki srebrne, jeden z tych spadający na dół. Pod krzyżem klęczy skrzypek i wygrywa spoglądając w górę. Do tego obrazu jest z dawna legenda, która tak o tem opowiada: Był na Zwierzyńcu muzykant, a nie mogąc na utrzymanie licznej rodziny zarobić, cierpiał wielką nędzę;



Kościół Najświętszego Salwatora (fot. K. Brückman)

prosić o wsparcie u innych wstydził się. W tym położeniu przychodzi mu myśl iść do kościoła, wziąć z sobą skrzypki, a gdy ludzie po nabożeństwie wyjdą, grać melodie nabożne przed Ukrzyżowanym z prośbą o litość i zmiłowanie. Co pomyślał wykonał, a Zbawca wysłuchawszy jego prośby wybawił go z wielkiej tej nędzy. Zabierając się już odejść, schylił się ucałować ziemię, a tu spostrzegł przed sobą srebrny trzewiczek. Uznając go za opatrzność boską, zabrał z sobą, a sprzedawszy, otrzymał znaczniejszą kwotę, i w ten sposób wyratowany był z tego przykrego położenia.

*ciąg dalszy cyklu
w kolejnym numerze*

W tekście zachowano oryginalną pisownię, która została utrzymana przy przepisywaniu rękopisu.

Pamiętnik Stanisława Słowika został przekazany przez panią Bożenę Srokę, jego prawnuczkę, Stowarzyszeniu Miłośników Starego Salwatora, z siedzibą w Domku Grabarza przy ul. św. Bronisławy 9. Powyższa publikacja jest pierwodrukiem. Wybór tekstów, redakcja i układ graficzny: Katarzyna Brückman, zarząd SMSS, radna Dzielnicy VII Zwierzyniec.

KALENDARIUM IMPREZ

styczeń-luty-marzec 2025

Klub Kultury Wola

Szczegóły i zapisy na stronie:
www.wola.dworek.eu

■ Audycja Muzyczna

17 stycznia, piątek, godz. 18:00

Jak co roku zapraszamy na występ uczestników zajęć muzycznych KK Wola. W programie nie zabraknie zapewne sąsiedzkiego kolędowania! W tym roku występy zostaną podzielone na kategorie wiekowe: dzieci oraz dorośli. Noworoczne muzyczne spotkanie, podczas którego artystami są wszyscy przybyli goście. *Wstęp wolny.*

■ Ferie z kulturą

20-31 stycznia, od pon. do pt. w godz. 9:00-15:00

Cykl warsztatów artystycznych dla dzieci w wieku od 7 do 12 lat. Warsztaty będą odbywały się w kameralnych grupach, a w programie codziennie inne zajęcia plastyczne, artystyczne, ruchowe oraz integracja. Szczegółowy program i zapisy na stronie klubu.

Klub Kultury Chełm

Szczegóły i zapisy na stronie:
www.chelm.dworek.eu

■ Bal przebierańców

10 stycznia, piątek, godz. 17:00-19:00

Zabawa karnawałowa dla dzieci pełna ekspresyjnej muzyki, tańców, animacji oraz prezentacja wybranej postaci i strojów karnawałowych.

■ Spotkania rodzinne wokół świąt i pór roku. Pejzaż zimowy

11 stycznia, sobota, godz. 11:00

Cykliczne warsztaty to propozycja spotkań dla rodzin, przy wspólnym twórczym stole, w tym miesiącu będą wykonywane witraże z pejzażem zimowym.

■ Spotkanie ze sztukami pięknymi. Linoryt

18 stycznia, sobota, godz. 12:00

Warsztaty linorytu dla dorosłych, od projektu do wydruku.

■ „Tworzę!”

20-31 stycznia od godz. 9:00

Zimowe warsztaty artystyczno-kulturalne. Pakiet twórczych warsztatów z zakresu różnych technik plastycznych, rękodzieła i sztuki użytkowej oraz warsztaty muzycznych, przygotowanych dla dzieci w wieku od 8 do 12 lat, które spędzają ferie w mieście.

■ Origami – maski i przebrania

Warsztaty dla dzieci i młodzieży
od 10 do 18 lat.

6 lutego, czwartek, godz. 16:30

■ Spotkania rodzinne wokół świąt i pór roku. Skrzaty

8 lutego, sobota, godz. 11:00

Cykliczne warsztaty to propozycja spotkań dla rodzin, przy wspólnym twórczym stole, w tym miesiącu będą wykonywane skrzaty.

■ Walentynkowy Bal Karnawałowy

Tańce i zabawy
dla dzieci z rodzicami.

15 lutego, sobota, godz. 12:00

Klub Kultury Przegorzały

Szczegóły i zapisy na stronie:
www.przegorzały.dworek.eu

■ Sąsiedzki Wieczór Kolęd

10 stycznia, piątek, godz. 18:00

Noworoczne muzyczne spotkanie, podczas którego artystami są wszyscy przybyli goście. W programie wspólne sąsiedzkie kolędowanie oraz występy uczestników i instruktorów zajęć muzycznych: pianina, gitary, skrzypiec i wokalu. *Wstęp wolny.*

■ Ferie z kulturą

20-31 stycznia, od pon. do pt. w godz. 9:00-15:30

Cykl warsztatów kreatywnych dla dzieci w wieku od 7 do 12 lat. Uczestnicy warsztatów poznają różnorodne techniki artystyczne, a wspólnym tematem wszystkich działań będzie hasło OBRAZ. Szczegółowy program i zapisy na stronie klubu.

■ Konkurs wokalny „Zwierzynieckie Debiuty” – nabór zgłoszeń

od 1 stycznia do 29 marca

Do udziału zapraszamy dzieci i młodzież w wieku od 3 do 16 lat. Do konkursu można zgłosić się indywidualnie lub poprzez instytucję: przedszkole, szkołę, ośrodek kultury. Zgłoszenia przyjmujemy do 29 marca, a przesłuchania odbędą się w dniach 24-25 kwietnia. Szczegóły i regulamin konkursu na stronie.

■ Konkurs plastyczny „Rowerem przez Kraków” – nabór zgłoszeń

od 1 lutego do 25 kwietnia

Konkurs jest skierowany do dzieci i młodzieży w wieku 3-14 lat. Udział polega na wykonaniu wybraną techniką pracy plastycznej płaskiej w formacie A3, której tematem będzie rower w przestrzeni miejskiej Krakowa. Prace należy dostarczyć osobiście lub pocztą do 25 kwietnia. Szczegóły i regulamin na stronie.

■ Sąsiedzkie sprzątanie Przegorzał

Czas
na wiosenne porządki!

22 marca, sobota, godz. 11:00

Zapraszamy na wspólne sąsiedzkie sprzątanie Przegorzał. Spotykamy się w KK „Przegorzały”. Uczestnicy otrzymają worki, rękawiczki i chwytaki do śmieci. Przygotujemy też mapki z zaznaczonymi trasami spacerów i miejscami, z których krakowskie MPO odbierze zebrane odpady.

Centrum Edukacji Ekologicznej „Symbioza”

więcej na str. 7

Szczegóły na stronie:
www.symbioza-krakow.pl

■ Noc Biologów (warsztaty, larpowa gra klimatyczna)

10 stycznia, godz. 10:00-20:00

■ V Urodziny Symbiozy (warsztaty, spacer)

22 lutego, godz. 10:00-20:00